

DES «TRUCS» POUR MIEUX PASSER AU TRAVERS

L'attitude des Chinois envers les gens qu'ils ne connaissent pas, qu'ils soient Chinois ou étrangers, peut être difficile à comprendre pour un Canadien. Les Chinois tendent à s'occuper de leurs propres intérêts sans se soucier des besoins des autres. Confucius dit: «Ne faites pas aux autres ce que vous n'aimeriez pas qu'ils vous fassent». Remarquez la formulation négative de la règle, qui proscrit les actes nuisibles plus qu'elle encourage les actes bienfaisants. On peut jeter des ordures dans la rue parce que le balayage des rues est la responsabilité de quelqu'un d'autre. Les toilettes publiques sont généralement très sales, encore une fois parce que c'est à quelqu'un d'autre de les nettoyer. Les bicyclettes et les voitures sont souvent stationnées à des endroits où elles bloquent le passage des gens.

Beaucoup de Canadiens en Chine trouvent ces situations déplaisantes. Il est possible que les Chinois ne les apprécient pas non plus. C'est une autre différence à laquelle vous allez sans doute devoir vous habituer en tant qu'étranger fraîchement débarqué en Chine.

Le choc culturel est souvent une accumulation de frustrations et de difficultés quotidiennes. La plupart des experts étrangers trouvent qu'il y a des moments où ils ne peuvent pas se résoudre à sortir de leur appartement ou de leur hôtel, parce qu'ils ne veulent pas avoir à supporter le service peu aimable dans les magasins, les rues bondées ou l'air pollué ou qu'ils n'aiment pas la sensation d'être «exhibés» en public. Les étrangers suscitent une vive curiosité chez les Chinois. Vous allez définitivement attirer les regards des passants.

Vous pouvez rendre la transition plus facile en amenant des photos de votre famille et de vos amis, de la lecture, de petites gâteries, de la musique, vos jouets préférés, des épices ou du matériel de sport. Essayez de meubler votre vie de quelques objets et activités familiers. Préparez-vous des mets occidentaux à la maison ou procurez-vous des revues ou des journaux canadiens. Tout le monde n'est pas d'accord avec une telle approche qui, disent-ils, enlève quelque chose à l'expérience culturelle. À vous de l'essayer et de choisir.